



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trébol  
 Tepotzotlán, Estado de México. C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:

(FECHA) DATE:

637/2003  
 18 MAR 2003

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
 EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES STANDARES:**

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.:** 68028  
 (CODIGO)

**DESCRIPTION:** 1° FIG. 930SW UT A105, API TRIM No. 8  
 (DESCRIPCION) FORGED STEEL GATE VALVE

**VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES  
 FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX**

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2970	2970	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

**INVOICE : 41554 ITEM : 01**

ITEM PARTE	HEAT No. COLADA	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)												MECH. TESTS (PROP. MECANICAS)				
															TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			C	Mn	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	Cb	N	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	BHN AVG
BODY	CA	A 105N	0.20	0.90	0.013	0.014	0.23	0.115	0.061	0.028	0.242	0.005	0.000	0.000	72.36	47.71	31.4	57.1	150
BODY	57097	A105	0.19	1.02	0.003	0.030	0.24	0.130	0.080	0.035	0.360	0.002	0.000	0.000	73.80	48.60	33.5	66.1	174
YONKE	56982	A105	0.21	1.17	0.010	0.025	0.24	0.120	0.100	0.038	0.340	0.002	0.000	0.000	72.80	49.00	27.5	69.3	179
YONKE	57051	A105	0.20	1.00	0.010	0.026	0.25	0.090	0.120	0.033	0.290	0.003	0.000	0.000	79.20	54.70	35.6	62.9	187
YONKE	56842	A105	0.21	1.17	0.010	0.025	0.24	0.120	0.100	0.038	0.340	0.002	0.000	0.000	73.50	49.60	29.7	67.5	134
YONKE	EF	A105	0.20	0.86	0.014	0.013	0.20	0.100	0.060	0.010	0.160	0.000	0.000	0.000	71.36	46.03	24.6	51.2	156

*Jorge Loto*

**CERTIFIED BY:**  
 QUALITY ASSURANCE  
**CERTIFICADO POR:**  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD